



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VII — Nr. 306

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Sâmbătă, 30 decembrie 1995

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
1.060. — Hotărâre privind alocarea unor fonduri din bugetul de stat pe anul 1995 pentru obiectivul de investiții „Alimentarea cu apă a localității Giurtelecu Hododului din comuna Hodod, județul Satu Mare“.....	1-2	1.085 — Hotărâre pentru modificarea unor dispoziții din Regulamentul aprobat prin H.C.M. nr. 772/1966, modificat și completat prin Hotărârea Guvernului nr. 152/1995	5-6
1.061. — Hotărâre privind unele drepturi și obligații ale personalului care efectuează transporturi aeriene de pasageri și mărfuri în trafic internațional	2	1.091. — Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Rampa de depozitare controlată a gunoaielor în municipiul Curtea de Argeș, județul Argeș“	6
1.074. — Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Sediul Vamă Bacău, județul Bacău“	3	1.092. — Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Rampa de gunoi menajer în municipiul Sighișoara, județul Mureș“	7
1.076. — Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze privind colaborarea în domeniul turismului	3	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze privind colaborarea în domeniul turismului	4	147. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind aprobarea Metodologiei de atestare a capacității tehnice a agenților economici români pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare și de exploatare a substanțelor minerale utile	7-8
1.081 — Hotărâre privind modificarea unor prevederi din Hotărârea Guvernului nr. 293/1992	5		

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind alocarea unor fonduri din bugetul de stat
pe anul 1995 pentru obiectivul de investiții
„Alimentarea cu apă a localității Giurtelecu Hododului
din comuna Hodod, județul Satu Mare“**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Pentru realizarea obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a localității Giurtelecu Hododului din comuna Hodod, județul Satu Mare“ se alocă suma de 150 milioane lei.

Art. 2. — Fondurile prevăzute la art. 1 se alocă prin bugetul pe anul 1995 al Consiliului Județean Satu Mare, din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului prevăzut în bugetul de stat pe anul 1995, beneficiar fiind Consiliul Local al Comunei Hodod.

Art. 3. — Ministerul Finanțelor va introduce modificările ce decurg din aplicarea prezentei hotărâri în bugetul local al Consiliului Județean Satu Mare.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă

București, 22 decembrie 1995.
Nr. 1.060.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind unele drepturi și obligații ale personalului care efectuează transporturi aeriene de pasageri și mărfuri în trafic internațional

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — (1) Persoanele încadrate în muncă și care efectuează transporturi aeriene de pasageri și mărfuri în trafic internațional au dreptul la diurnă în valută pe tot timpul cât se deplasează în străinătate.

(2) Persoanele juridice la care este încadrat personalul menționat la alin. (1) negociază quantumul diurnei în mod diferențiat pe categorii de personal, în funcție de specificul activității pe care o desfășoară și ținând seama de posibilitățile financiare proprii.

Art. 2. — (1) Cheltuielile reprezentând diurna, care se au în vedere la calcularea profitului impozabil, nu pot să depășească nivelul diurnelor în valută de care beneficiază delegații temporari în S.U.A., care se încadrează în categoria a II-a lit. A din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale

personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar.

(2) În cazul misiunilor de zbor, a căror durată nu însumează 12 ore, diurna se acordă în cuantum integral.

Art. 3. — În măsura în care prezenta hotărâre nu prevede altfel, dispozițiile sale se completează cu prevederile legale în vigoare referitoare la drepturile și obligațiile ce revin personalului care se deplasează în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar.

Art. 4. — Prevederile prezentei hotărâri nu se aplică personalului care își desfășoară activitatea în cadrul birourilor comerciale sau al altor asemenea reprezentanțe deschise în străinătate de către agenții economici.

Art. 5. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă orice alte dispoziții contrare.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul transporturilor,
Aurel Novac
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
Ministru de stat,
ministrul muncii și protecției sociale,
Dan Mircea Popescu

București, 22 decembrie 1995.
Nr. 1.061.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții
„Sediul Vamă Bacău, județul Bacău“**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Sediul Vamă Bacău, județul Bacău“, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se asigură din Fondul special pentru dezvoltarea și modernizarea punctelor de control pentru trecerea frontierei, precum și a celorlalte unități vamale, în baza listelor de investiții aprobate conform legii.

Art. 3. — Se aprobă transmiterea terenului proprietate publică a statului, în suprafață de 6.000 m², situat în municipiul Bacău, str. Gării nr. 74—76, județul Bacău, din administrarea Consiliului Local al Municipiului Bacău în administrarea Direcției generale a vămilor din cadrul Ministerului Finanțelor.

Predarea-preluarea terenului se va face pe bază de protocol încheiat între părți, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă

București, 28 decembrie 1995.
Nr. 1.074.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Libaneze privind colaborarea
în domeniul turismului**

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la București la 25 august 1995.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru turismului,
Dan Matei Agathon
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleşcanu

București, 28 decembrie 1995.
Nr. 1.076.

A C O R D**Între Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze privind colaborarea în domeniul turismului**

Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze, denumite în cele ce urmează *părți*, inspirate de prevederile Declarației de la Manila privind turismul mondial (1980) și de principalele idei ale Declarației de la Haga în domeniul turismului (1989), exprimând dorința de întărire a relațiilor de prietenie și de promovare a unei mai bune cunoașteri a moștenirii istorice și culturale a României și a Republicii Libaneze, apreciind importanța turismului ca factor de dezvoltare economică și de înțelegere între națiuni, au convenit cele ce urmează:

ARTICOLUL 1

Părțile — în concordanță cu prezentul acord și în conformitate cu legislația și reglementările în vigoare în fiecare țară — vor încuraja dezvoltarea cooperării în domeniul turismului pe bază de avantaje reciproce și drepturi egale.

ARTICOLUL 2

Cele două părți vor încuraja dezvoltarea cooperării între societățile, organizațiile, întreprinderile și firmele turistice românești și libaneze. Ele vor promova investițiile de capital în sectorul turistic al fiecăreia dintre cele două țări.

ARTICOLUL 3

Părțile se vor strădui să simplifice formalitățile de vamă și alte formalități din domeniul schimburilor turistice între ambele țări.

ARTICOLUL 4

Cele două părți vor sprijini dezvoltarea turismului, a schimbului de grupe specializate, în scopul participării la evenimente sportive, muzicale, festivaluri de teatru, precum și la expoziții, simpozioane și congrese, organizate în domeniul turismului.

ARTICOLUL 5

Cele două părți vor încuraja și vor sprijini schimbul de date statistice și informații în domeniul turismului, privind:

- legile reglementând activitatea turistică în ambele țări;
- legislația națională care asigură protecția și conservarea resurselor naturale și culturale, ca atracții turistice;
- stațiunile turistice în țările lor;
- conducerea hotelieră și a altor feluri de cazări turistice;
- materiale de specialitate și de reclamă.

ARTICOLUL 6

Cele două părți se vor strădui — cu mijloacele pe care le au la dispoziție — să asigure pregătirea personalului de specialitate din domeniul turismului, să încurajeze schimburile de experți și ziaristi, să promoveze contacte pe multiple planuri și activități comune ale organizațiilor de cercetare turistică românești și libaneze.

ARTICOLUL 7

Cele două părți vor coordona cooperarea dintre organismele lor naționale de turism, în cadrul lucrărilor Organizației Mondiale a Turismului (W.T.O.) și ale altor organizații turistice internaționale.

ARTICOLUL 8

Cele două părți pot deschide un birou oficial de turism pe teritoriul celeilalte părți. Stabilirea sediului și a activităților respective se va conveni între organismele administrației de stat ale ambelor țări și se va supune legislației naționale a părților.

Pentru Guvernul României,
Dan Matei Agathon,
ministrul turismului

ARTICOLUL 9

O comisie comună (denumită în cele ce urmează *comisia*) va fi constituită și va fi însărcinată să studieze și să aplice măsurile care vor ajuta și vor contribui la atingerea scopului menționat mai sus. Delegația fiecăreia dintre cele două țări la comisia mai sus menționată va fi condusă de către conducătorul organismului oficial de turism sau de către locțiitorul acestuia.

Comisia poate asigura participarea la lucrări a delegațiilor de la toate organele administrative interesate din ambele țări, dacă problemele menționate în agenda întâlnirii vor necesita o asemenea participare.

Comisia se va reuni cel puțin o dată la 2 ani și poate ține, când este necesar, reuniuni excepționale cu acordul celor doi președinți ai delegațiilor naționale.

Reuniunile comisiei se vor ține în ambele țări și la o dată fixată de comun acord de către președinții delegațiilor naționale.

Sedința comisiei va fi condusă de președintele delegației țării unde are loc întâlnirea.

Delegația țării unde are loc reuniunea își va asuma sarcinile secretariatului și va suporta toate cheltuielile întâlnirii, cu excepția cheltuielilor pentru transportul internațional aferent celeilalte părți.

ARTICOLUL 10

Prezentul acord va fi aprobat în conformitate cu prevederile legislației naționale a fiecăreia părți și va intra în vigoare la data ultimei notificări privind îndeplinirea acestor proceduri legale de către ambele părți, pentru intrarea în vigoare a acestui acord.

ARTICOLUL 11

Acordul se încheie pe o perioadă de 3 ani și va fi prelungit în mod automat de fiecare dată pe noi perioade de 3 ani, dacă nici una dintre cele două părți nu va comunica celeilalte, în scris, cu 6 luni înainte de expirarea acestuia, intenția de a-l denunța.

Încetarea valabilității prezentului acord nu va afecta realizarea programelor și proiectelor care au fost deja convenite în perioada valabilității acordului, cu condiția ca părțile să nu convină altfel.

ARTICOLUL 12

La data intrării în vigoare a prezentului acord, Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Libaneze de cooperare în domeniul turismului, semnat la Beirut la data de 15 februarie 1974, își va înceta valabilitatea.

Încheiat la București la 25 august 1995, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și engleză, cele trei texte fiind autentice.

În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Libaneze,
Nicolas Fattouche,
ministrul turismului

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind modificarea unor prevederi din Hotărârea Guvernului nr. 293/1992

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 293/1992 pentru aprobarea atribuțiilor, competențelor și modului de funcționare ale Comitetului Interministerial de Garanții și Credite de Comerț Exterior, precum și a convențiilor-cadru pentru derularea activității de finanțare și asigurare a creditelor de comerț exterior în numele și contul statului, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2, prima frază, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Operațiunile individuale de finanțare, asigurare și reasigurare se vor aproba după cum urmează.“

2. Articolul 3 alineatul 1, prima frază, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — Finanțarea, asigurarea și reasigurarea în numele și contul statului, în cadrul plafoanelor, se acordă până la limita de cel mult 85% din valoarea contractelor de export-import, în condiții F.O.B., după cum urmează.“

3. Articolul 3 se completează, după alineatul 1 litera c), cu un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Garantarea creditelor externe, în numele și contul statului, de către Ministerul Finanțelor, se face în limita a cel

mult 85% din valoarea contractului comercial extern în condiții F.O.B., la care se adaugă dobânzile și celelalte costuri aferente creditelor necesare finanțării contractului comercial extern.“

4. Articolul 7 — alineatele 1 și 2 vor avea următorul cuprins:

„Art. 7. — În cadrul plafoanelor valorice, al felurilor de acțiuni și forme de sprijinire și stimulare a comerțului exterior, Banca de Export-Import a României — S.A. finanțează și asigură, în numele și contul statului, operațiuni conform prevederilor aprobate potrivit dispozițiilor legale în vigoare și convențiilor de lucru încheiate între Ministerul Finanțelor și Ministerul Comerțului — ca reprezentanți ai statului — și Banca de Export-Import a României — S.A.

Pentru operațiunile de finanțare, asigurare și reasigurare în numele și contul statului se prevăd în bugetul de stat resurse distincte. Utilizarea acestor resurse se face cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare.“

Art. II. — Articolul 4 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 293/1992 se abrogă.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul finanțelor,

Florin Georgescu

Ministrul comerțului,

Petru Crișan

București, 28 decembrie 1995.

Nr. 1.081.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru modificarea unor dispoziții din Regulamentul
aprobat prin H.C.M. nr. 772/1966, modificat și completat
prin Hotărârea Guvernului nr. 152/1995

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Regulamentul pentru aplicarea Decretului nr. 328/1966 privind circulația pe drumurile publice și pentru stabilirea și sancționarea contravențiilor în acest sector, aprobat prin H.C.M. nr. 772/1966, astfel cum a fost modificat și completat prin Hotărârea Guvernului nr. 152/1995, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 54 din 23 martie 1995, se modifică după cum urmează:

— Alineatul 2 al articolului 68 va avea următorul cuprins:

„În zilele de sâmbătă, duminică, precum și în celelalte zile nelucrătoare, de la ora 7,00 până la ora 22,00, se va interzice eșalonat, prin ordin al ministrului transporturilor, circulația pe autostrăzi și pe drumurile naționale „E“ (deschise traficului internațional) a autovehiculelor de transport de marfă a căror masă maximă autorizată depășește 3,5 tone.“

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul transporturilor,
Aurel Novac

București, 28 decembrie 1995.
Nr. 1.085.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E

**privind aprobarea indicatorilor
tehnic-economici ai obiectivului de investiții
„Rampa de depozitare controlată a gunoaielor
în municipiul Curtea de Argeș, județul Argeș“**

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Rampa de depozitare controlată a gunoaielor în municipiul Curtea de Argeș, județul Argeș“, cuprinși în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din credite bancare, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, de la bugetul local, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat,
ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 28 decembrie 1995.
Nr. 1.091.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții
„Rampa de gunoi menajer în municipiul Sighișoara, județul Mureș“****Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Rampa de gunoi menajer în municipiul Sighișoara, județul Mureș“, cuprinși în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă

București, 28 decembrie 1995.
Nr. 1.092.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

ORDIN**privind aprobarea Metodologiei de atestare a capacității tehnice a agenților economici români
pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare
și de exploatare a substanțelor minerale utile**

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
având în vedere prevederile Hotărârii Guvernului nr. 221/1995 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
în temeiul Deciziei primului-ministru nr. 6/1994,
emite următorul ordin:

Articol unic. — Se aprobă Metodologia de atestare a capacității tehnice a agenților economici români pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare și de exploatare a substanțelor minerale utile, cuprinsă în anexa la prezentul ordin.

Compartimentele de specialitate din cadrul Agenției Naționale pentru Resurse Minerale vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Anexa face parte integrantă din prezentul ordin.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
Doru Laurian Bădulescu

București, 18 decembrie 1995.
Nr. 147.

METODOLOGIE

de atestare a capacității tehnice a agenților economici români pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare și de exploatare a substanțelor minerale utile

1. Prin Hotărârea Guvernului nr. 221/1995, Agenția Națională pentru Resurse Minerale (A.N.R.M) are atribuția de a atesta capacitatea tehnică a agenților economici români pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare și de exploatare a substanțelor minerale utile.

2. În vederea atestării, agenții economici interesați vor depune la A.N.R.M. un dosar de atestare, care va cuprinde:

a) cerere de atestare, cu specificarea clară a activităților pentru care se solicită atestarea;

b) copie de pe actele cu privire la legalitatea funcționării agentului economic și la obiectul de activitate;

c) memoriu cu privire la activitatea anterioară a agentului economic sau a angajaților acestuia în domeniile pentru care se solicită atestarea, inclusiv curriculum vitae pentru principalii specialiști;

d) date privind dotarea tehnică pentru realizarea activităților pentru care se solicită atestarea;

e) date privind dotarea cu personal de specialitate pentru activitățile pentru care se solicită atestarea;

f) date și informații privind capacitatea și bonitatea financiară.

3. Dosarul de atestare va fi examinat în termen de 30 de zile de la depunere, de către o comisie de atestare, numită prin ordin al președintelui A.N.R.M.

Comisia poate solicita date suplimentare, prezența reprezentanților agentului economic pentru clarificările considerate necesare sau verificări la sediul agentului

economic, în care caz termenul de examinare a dosarului începe să curgă de la data îndeplinirii acțiunilor specificate mai sus.

4. Rezultatele examinării dosarului de atestare de către comisia de atestare și propunerile acesteia vor fi consemnate într-un proces-verbal, care se consideră valabil după aprobarea lui de către președintele A.N.R.M.

5. În baza propunerilor comisiei de atestare, aprobate de președintele A.N.R.M., se eliberează un *atestat*.

6. Atestatul poate fi retras de către A.N.R.M. în cazul neîndeplinirii repetate a obligațiilor agenților economici cu activitate de cercetare geologică și/sau de exploatare a substanțelor minerale utile (prevăzute în anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 221 din 10 aprilie 1995) sau ca urmare a execuției unor lucrări necorespunzătoare calitativ, la sesizarea inspectoratelor și a secțiilor zonale ale A.N.R.M. sau a altor organisme cu atribuții în domeniul cercetării și exploatarei resurselor minerale.

Hotărârea de retragere a atestatului se va da de către președintele A.N.R.M., la propunerea comisiei de atestare din cadrul A.N.R.M.

7. Pentru eliberarea unui atestat privind capacitatea tehnică a agenților economici români pentru executarea lucrărilor de cercetare geologică și pentru executarea lucrărilor de dezvoltare și de exploatare a substanțelor minerale utile se percepe un tarif stabilit prin ordin al președintelui A.N.R.M.

Cu acest număr se încheie Monitorul Oficial al României, Partea I, pe anul 1995.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, telefon 668.55.58 și 614.17.39.